



基督教香港信義會紅磡信義學校 ELCHK HUNG HOM LUTHERAN PRIMARY SCHOOL

九龍土瓜灣炮仗街三十九號 39 PAU CHUNG STREET, TOKWAWAN, KOWLOON

電話 : 2712 1543 傳真 : 2714 2476 電子郵件 : info@hhlps.edu.hk

入學申請表 Admission Application Form

校方填寫 For official use		<h1>相片</h1> <h1>Photo</h1>
申請編號 Application No	學生編號 STRN	
收表日期 Date of Receipt	面試日期 Date of Interview	
取錄與否 Admission Result	<input type="checkbox"/> 取錄 Admitted <input type="checkbox"/> 不獲取錄 Not Admitted	
分班情況 Group Allocation		

I 學生資料 Student's Personal Details

學生姓名 (中文 Chinese) Student Name		姓氏 Surname (名稱 Given Name)	
出生日期 (dd/mm/yyyy) Date of Birth	出生地方 Place of Birth	年齡 Age	性別 Sex
國籍 Nationality	種族 (教育局用) Ethnicity (For EDB)	宗教信仰 Religion	
護照發出國家 Passport Issuing Country	護照/身份証號碼 Passport /HKID No	護照到期日 Passport Expiry Date	
學生居民身分 Student's Residence Status (居港期限 Permit of Stay) <input type="checkbox"/> 永久性居民 HKPR <input type="checkbox"/> 學生簽證 Student Visa _____ (居港期限 Permit of Stay) <input type="checkbox"/> 持外國護照的永久性居民 <input type="checkbox"/> 父母工作/眷屬簽證 _____ HKPR with Foreign Passport Parents Work/ Dependent Visa			
首次到港日期 Date of Entry H.K.	申請入讀年級 Applying for Year/ Grade		

II 曾就讀學校 Previous School(s)

年齡 Age	學校名稱 Name of School	國家 Country	期間 Period (mm/yy- mm/yy)	年級 Year/Grade	主要授課語言 Main Language of Instruction

III 學生住址 Home Address of Student		
住宅電話 Home Tel		
IV 家長及監護人資料 Information of Parents and Guardian		
父親 Father		
姓名 Name	國籍 Nationality	
住宅地址 (如有不同) Home Address (if different)	職業 Occupation	
電郵地址 Email Address	電話 Mobile	
母親 Mother		
姓名 Name	國籍 Nationality	
住宅地址 (如有不同) Home Address (if different)	職業 Occupation	
電郵地址 Email Address	電話 Mobile	
監護人 Guardian		
學生監護人為 <input type="checkbox"/> 父親 Father <input type="checkbox"/> 母親 Mother <input type="checkbox"/> 其他 (請續寫下列項目) Other (Please complete the followings item)		
Guardian of students		
姓名 Name	與學生關係 Relationship with child	
住宅地址 (如有不同) Home Address (if different)	職業 Occupation	
電郵地址 Email Address	電話 Mobile	
請決定聯絡人的先後次序 (由 1 至 3) : Please indicate, in order of priority (From 1 to 3), the person to contact : <input type="checkbox"/> 父親 Father <input type="checkbox"/> 母親 Mother <input type="checkbox"/> 監護人 Guardian		
V 學生之語言及學習背景 Student's Background of Language and Academic		
語言 Language		
開始學習中文的階段 Starting stage of learning Chinese	<input type="checkbox"/> 從未 Never <input type="checkbox"/> 幼稚園 Kindergarten <input type="checkbox"/> 初小 Primary 1-3 <input type="checkbox"/> 高小 Primary 4-6	
學生認識的語言 Spoken Language	第一語言或母語 Child's FIRST/NATIVE language	第二語言(如有) Child's SECOND language (If any)
	其他語言(如有) Child's ADDITIONAL languages (If any)	家中使用語言 Main language spoken at home

學習 Academic		
<p>學生曾否留級？如有，請列明。</p> <p>Has your child repeat any school year? If yes, please specify.</p>	有，詳情如下 Yes, details are as follows	沒有 No
<p>學生曾否因特別材能而參加特別課程？如有，請列明。</p> <p>Has your child ever attended special classes because of an exceptional talent? If yes, please give details.</p>		
<p>學生是否有特殊教育需要紀錄？如有，請列明。</p> <p>Does your child have any SEN record? If yes, please give details.</p>		
<p>學生曾否因任何於學習、社交、情緒或行為上的困難而尋求幫助，或參加特殊班別？如有，請列明。</p> <p>Has your child ever received any special help or ever attended special classes for any learning, social, emotional or behavioral difficulties? If yes, please give details.</p>		
<p>最喜愛的科目</p> <p>Favourite subject</p>	<p>最有成就的科目</p> <p>Most successful subject(s)</p>	<p>最弱的科目</p> <p>Weakest subject</p>
興趣及嗜好 Interests & Hobbies		
<p>請臚列出貴子弟感興趣的課外活動、在特定方面的才能或任何已獲取的獎狀。</p> <p>Please list your child's skills/ interests/ talents/ school awards received.</p>		
健康 Health		
<p>如學生患有任何疾病而可能影響他/她在課室的表現，包括體育課和游泳班，請列明細節。</p> <p>Please indicate any information which might affect your child's performance in the classroom or during Physical Education lessons and/or swimming lessons.</p>		
<p>學生是否正在服用處方藥物？如有，請列明細節。</p> <p>Is your child on any prescription drugs? If yes, please give details</p>	有，詳情如下 Yes, details are as follows	沒有 No

VI 其他資料 Other Information

請寫下學生轉校的原因，以及選擇本校的原因。

Please specify the reason for transferring the school and why you chose Catholic Mission School for your child:

介紹人 Referrer

姓名 Name

附註 Remarks

本校會致電通知候選者到校進行面試

School would inform prospective students to come to the school for an interview and written test

所有資料只在申請入學過程中使用，未獲取錄者/未獲安排面試者的資料將會於一年內銷毀

All application information is only used for the school's administrative purposes and would be kept confidential. All information would be properly shredded within a year

家長/監護人簽署

Parent's /Guardian's Signature: _____

家長/監護人姓名

Parent's /Guardian's Name: _____

日期 Date:

遞交文件清單

1. 學生相片（護照規格尺寸）一張貼在申請表上

One passport size photograph affix to application form

2. 學生出生證明副本一份 A copy of applicant's birth certificate

3. 非香港居民: 學生護照副本一份（如需簽證，請連同簽頁面一併影印）

Non-HK Resident: A copy of the photograph page (and the "visa/permit page" if applicable) of the applicant's passport

4. 學生父母護照或香港身份證副本一份（如需簽證，請連同簽頁面一併影印）

A copy of parents' photograph pages (and the "visa/permit pages" if applicable) of their passports/ HKID

5. 學生於當前學校的成績表（最近的一至兩個學期）

A copy of one or two of the most recent academic reports from the applicant's current school

6. 住址證明副本一份（最近三個月內）

A copy of residential address proof (within the last three months)

請將上述文件連同表格一同親臨或以郵寄方式送到基督教香港信義會紅磡信義學校。海外申請人則可郵寄方式遞交。 Please submit the completed Application Pack to the ELCHK Hung Hom

Lutheran Primary School by hand or via post or courier. For families living overseas applications may be submitted by post.